

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Zeitschrift:</b> | SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  |
| <b>Herausgeber:</b> | Schweizerische Bundesbahnen   |
| <b>Band:</b>        | 6 (1932)  |
| <b>Heft:</b>        | 10  |
| <b>Artikel:</b>     | XIIe Exposition de la Société suisse des femmes peintres, sculpteurs et décorateurs     |
| <b>Autor:</b>       | Jeanneret, Maurice  |
| <b>DOI:</b>         | <a href="https://doi.org/10.5169/seals-780417">https://doi.org/10.5169/seals-780417</a> |

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# XII<sup>E</sup> EXPOSITION

## de la Société suisse des Femmes peintres, sculpteurs et décorateurs

Neuchâtel: 1<sup>er</sup> octobre—4 novembre

Genève: 5—27 novembre

Les femmes artistes suisses ont fait coïncider le 30<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de leur association avec un Salon national qui, ouvert à Neuchâtel le 1<sup>er</sup> octobre — M. Meyer, conseiller fédéral, étant présent — sera transféré à Genève du 5 au 27 novembre.

Que nos femmes artistes aient non seulement du talent, mais fassent preuve aussi d'un métier approfondi — de vraie compétence donc — d'originalité même, et de courage, voilà ce que nous affirme leur manifestation d'ensemble, qui est la douzième du genre.

Elles ont compris qu'il fallait écarter l'à-peu-près désolant, fleur de l'amateurisme. Aussi n'admettent-elles à exposer que les artistes reçus aux Salons fédéraux, ou à des expositions internationales avec jury. Puis — deuxième garantie — elles constituent elles-mêmes, pour chaque section: peinture, graphique, sculpture, décoration,



G. Bourgeois, Genève  
Bronze: M. E. Bourgeois

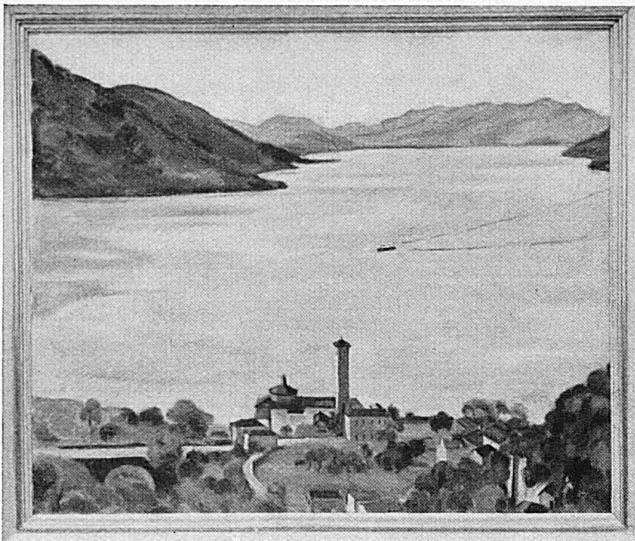
M. Wermuth, Berne  
Tête de jeune fille

des jurys éclairés et sévères, mais non toutefois inhumains.

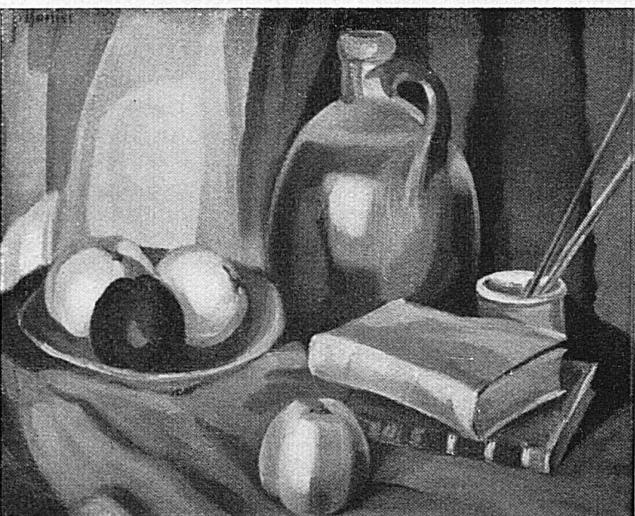
Dans les salles spacieuses et bien éclairées de la Galerie Léopold-Robert, l'ensemble se présente avec avantage; deux des salles de peinture sont irréprochables; la sculpture est particulièrement impressionnante, et rarement nous avons vu le local réservé à l'art décoratif disposé avec plus de goût et plus riche en objets divers et de qualité.

Il y a au total 133 exposantes. 32 viennent de Genève, 28 de Zurich, 22 de Berne, 18 du canton de Vaud, 15 de Bâle, 6 de Neuchâtel, 4 du Tessin, 3 de Soleure, 2 de Schaffhouse, et St-Gall, Argovie et Lucerne ont un représentant chacun. Dans ce nombre imposant, venu de tant d'endroits divers, on se reconnaîtrait avec difficulté, si les organisatrices n'avaient pris soin de créer des repères. Dans ce but, elles ont choisi, de chaque région et pour chaque genre, celles d'entre elles qui leur ont semblé les plus représentatives, et les ont invitées à exposer cinq œuvres importantes, alors que le nombre de deux, trois par exception, était de règle pour les autres.

Ainsi, la peinture féminine genevoise est représentée par M<sup>me</sup> Hainard-Béchard, avec des paysages et un portrait extraordinairement sérieux et vrais, et que M<sup>me</sup> Violette Diserens, beau poète de la grisaille et com-



V. Métein-Gilliard, Genève  
Le Lac Majeur



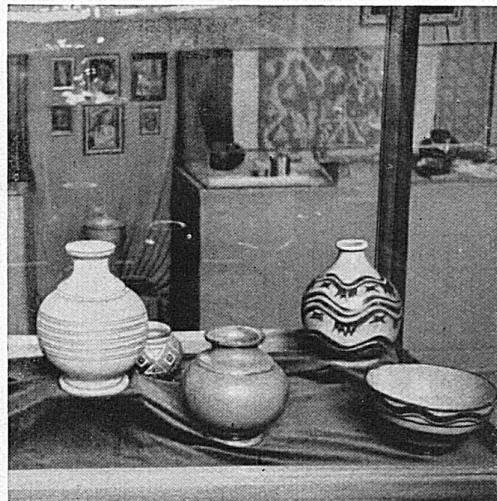
J. Maeder, Genève  
Nature morte

Au-dessous: Hanny Bay, Zurich. Le nouveau né





*L. Contat-Mercanton, Lausanne  
Tulipes*



*La section des arts appliqués de l'exposition de Neuchâtel et Genève, présente un intérêt tout particulier*



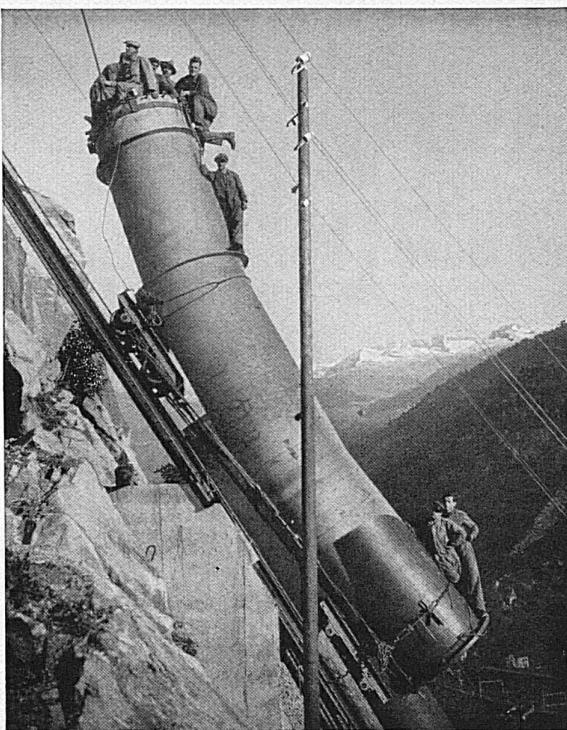
*Esther Mangold, Bâle  
Portrait*

positeur serré, est le porte-étendard des Vaudoises peintres. Au nom de celles de Bâle parle M<sup>me</sup> Marie Lotz, avec une franche gaîté de coloriste; pour les Zurichois, c'est M<sup>me</sup> Amy Moser qui tient le dé, avec de grands paysages italiens aux originales arabesques, et, pour les Bernoises, l'exquise Marguerite Frey-Surbeck, toute imprévu et délicatesse. Elle est doublée en gravure par M<sup>me</sup> Dora Lauterburg, sérieuse et magistrale, elle-même accompagnée par la fantaisiste Hanny Bay, de Zurich, toutes deux beaux peintres par ailleurs. En sculpture, la Suisse romande a délégué ses pouvoirs à Georgette Bourgeois, aux bustes de tenue classique, et la Suisse allemande à Marguerite Wermuth, aux intenses expressions humaines. Pour l'art décoratif, Anna Filliger a apporté de Bâle d'exquises broderies, M<sup>me</sup> Dusserre-

Duflon de riches grès vaudois, M<sup>me</sup> Osswald-Toppi, du Tessin, d'opulents cuivres, et, de Neuchâtel, Alice Perrenoud un choix rare de ses très belles compositions en papier découpé.

Si méritantes qu'elles soient, les « invitées » ne suffisent pas à caractériser le salon. Il est impossible de passer sous silence des sculpteurs de l'envergure de M<sup>mes</sup> Schaefer-Krause, Bastian-Duchosal et Gallay-Baron, des peintres vigoureux comme M<sup>me</sup> Métein-Gilliard (la présidente centrale) ou originaux comme Régina Conti, Elsa von Tobel, de Soleure, ou Klara Fehrlin, les graveurs Germaine Ernst et Karin Liéven, ce décorateur de race enfin, Anne-Marie Gunz, de Lucerne. Et, derrière, elles sont 110 encore, dont nous aimeraisons à citer presque tous les noms.

*Maurice Jeanneret.*



*Montage der Rohrleitung Monte Piottino*

# Sulzer

## Hochdruck-Wasserleitungen

### *Einige neuere Referenzanlagen:*

**Kraftwerk Wäggital A. G.:** Anlagen Siebnen und Rempen  
**SBB Kraftwerk Vernayaz:** Anlage Vernayaz

**Gampel II:** Für das Elektrizitätswerk Lonza, Basel

**Champsec:** Für die S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse „Eos“. Lausanne

**Schweiz.Elektrizitäts- und Verkehrs-Gesellschaft Basel:** Anlage Orsières

**Motor Columbus A. G.:** Anlage Monte Piottino  
**Baumwoll-Spinnerei Spoerry & Co., Flums:** Anlage Egg-Pravicin

### *In Ausführung begriffen sind die Anlagen:*

**Zentralschweiz. Kraftwerke Luzern:** Anlage Unter-Aa des Lungernsee-Werkes

**S. A. La Dixence, Lausanne:** Anlage La Dixence

**GEBRÜDER SULZER**  
AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR